



Istruzione  
per l'uso

SEMPRE®  
OROLOGIO DA POLSO



Esempi di modelli

CH

Commercializzato da:  
KRIPPL-ELECTRONICS GMBH  
MARIA-THERESIA-STRASSE 41  
4600 WELS  
AUSTRIA

3

JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI GARANZIA

KUNDENDIENST • SERVICE  
APRÈS-VENTE • ASSISTENZA  
POST-VENDITA 707040

Bitte wenden Sie sich an Ihre  
ALDI SUISSE Filiale.  
Veuillez vous adresser à votre  
filiale ALDI SUISSE.  
La preghiamo di rivolgersi alla sua  
filiale ALDI SUISSE.

MODELL/MODÈLE/MODELLO:  
H00-AU-501, H00-AU-505,  
H00-AU-509, H00-AU-510,  
H00-AU-514, H00-AU-521,  
H00-AU-526, H00-AU-533,  
H00-AU-535, H00-AU-539,  
H00-AU-543, H00-AU-545

11/2020

Dok./Rev.-Nr. HOFARM220\_BA\_CH\_IT\_V1

## DOTAZIONE/COMPONENTI

- 1 Orologio da polso (vedi fig. A)
- 2 Corona (vedi fig. A, fig. B)

Batteria a bottone tipo SR626SW (già inserita)

## IN GENERALE

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo orologio da polso. Esse contengono informazioni importanti relative all'utilizzo e alla cura.

Prima di utilizzare l'orologio da polso, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni all'orologio da polso. Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero, rispettare anche linee guida e normative nazionali. Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione dell'orologio da polso a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

### Descrizione pittogrammi

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.



AVVERTIMENTO!

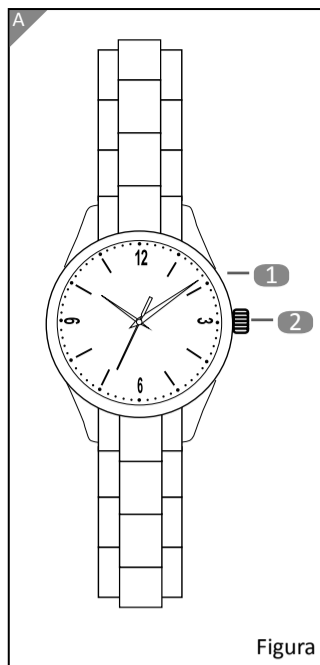
Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

AVVISO

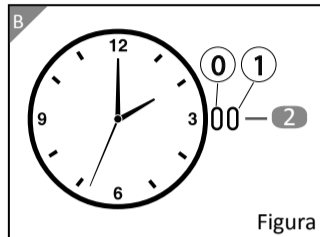
Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili sull'uso.



Figura



Figura

**CE** Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

## SICUREZZA

### Utilizzo conforme allo scopo previsto

L'orologio da polso è stato concepito esclusivamente per la misurazione del tempo. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale. Utilizzare l'orologio da polso esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. L'orologio da polso non è un giocattolo per bambini. Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso scorretto.

### Note relative alla sicurezza



AVVERTIMENTO!

#### Pericolo di soffocamento!

L'orologio da polso è dotato di una batteria oltre che di piccoli componenti e viene fornito con pellicole protettive. I bambini che giocano con le batterie, le piccole parti o con le pellicole protettive possono soffocare.

- Tenere le batterie, le piccole parti e le pellicole d'imballaggio lontane dai bambini.
- Se batterie, piccole parti o pellicole di imballaggio vengono ingerite, richiedere immediatamente assistenza medica.



AVVERTIMENTO!

**Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).**

Questo orologio da polso può essere utilizzato dai bambini di età superiore agli otto anni e da persone

con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, a condizione che siano sotto sorveglianza o che queste persone siano

state istruite sul modo sicuro di usare l'orologio da polso ed abbiano compreso gli eventuali pericoli. Evitare che i bambini giochino con l'orologio da polso. Non far pulire l'orologio da polso da bambini senza supervisione.

Per ulteriori informazioni così come per le presenti Istruzioni per l'uso, consultare il sito [www.krippel-watches.de](http://www.krippel-watches.de)

AVVISO

#### Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio può danneggiare l'orologio da polso. Non usare l'orologio da polso se presenta danni visibili. Non posare oggetti pesanti sopra l'orologio da polso. Proteggere l'orologio da polso da temperature estreme e dalla polvere. Non lasciar cadere l'orologio da polso, proteggerlo da urti e colpi e non esercitare pressione sullo stesso. Non immergere mai l'orologio da polso per molto tempo in acqua o altri liquidi (vedi capitolo "Impermeabilità"). Lasciare sostituire la batteria sempre da un specialista.

#### Pericolo causato da batterie



AVVERTIMENTO!

#### Pericolo di esplosione e corrosione!

Di seguito sono riportate alcune avvertenze relative alla manipolazione delle batterie:

- Non esporre mai le batterie al caldo eccessivo come quello provocato dai raggi del sole, dal fuoco, dagli impianti di riscaldamento o simili – elevato pericolo di fuoriuscita di liquidi!
- Le batterie non possono essere caricate o

riattivate con altri mezzi, smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate – pericolo di esplosione!

- Conservare sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione le batterie potrebbero essere mortali. Pertanto conservare le batterie e l'orologio da polso lontano dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria consultare immediatamente un medico. Rimuovere immediatamente dall'orologio le batterie esauste!
- Elevato pericolo di fuoriuscita di liquidi. Se necessario pulire i contatti delle batterie e dell'orologio. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe comportare il danneggiamento delle batterie e in determinate circostanze addirittura l'esplosione.
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita i punti contaminati dall'acido delle batterie e consultare subito un medico.
- Conservare le istruzioni per l'uso per la consultazione futura dei dati inerenti le batterie.
- Ulteriori informazioni sulla sostituzione delle batterie sono reperibili al capitolo "Sostituzione delle batterie".

## CONTROLLARE L'OROLOGIO DA POLSO E LA DOTAZIONE

AVVISO

### Pericolo di annegamento!

Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, l'orologio da polso o gli accessori potrebbero danneggiarsi.

– Nell'aprire la confezione fare molta attenzione.

1. Estrarre dall'imballaggio l'orologio da polso.
2. Rimuovere l'imballaggio e tutte le pellicole protettive. Tenere il materiale da imballaggio lontano dalla portata dei bambini e smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.
3. Controllare che la fornitura sia completa e che l'orologio da polso non presenti danni.
4. Se la fornitura è incompleta e/o le sue parti sono danneggiate, non utilizzare l'orologio da polso.

## UTILIZZO

### Impostare l'ora

1. Estrarre la corona 2 in posizione 1 (vedi fig. A + fig. B).
2. Ruotare la corona fino a quando le lancette non indicheranno l'ora attuale.
3. Infine premere nuovamente la corona in posizione 0.

## ACCORCIARE/REGOLARE IL CINTURINO

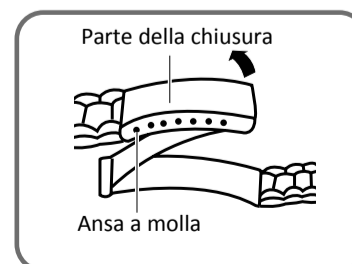
### Variante 1

(H00-AU-501, H00-AU-505)



Il numero del modello dell'orologio da polso si trova sul coperchio della cassa.

Aprire la parte della chiusura. Spingere con un oggetto appuntito (ad es. una graffetta) l'ansa a molla fino a farla uscire leggermente da un lato. Assicurarsi che l'ansa a molla non fuoriesca del tutto. Tirare il cinturino fino alla lunghezza desiderata. Inserire il lato rimosso dell'ansa a molla nel nuovo foro.



Parte della chiusura

Ansa a molla

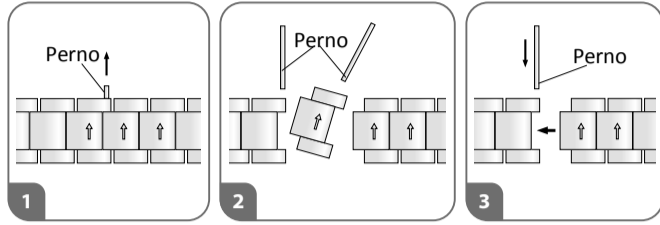
## Variante 2

(H00-AU-501, H00-AU-505, H00-AU-543)



Non tutte le maglie del cinturino si lasciano rimuovere. Le maglie che possono essere rimosse sono contrassegnate da una freccia sul retro.

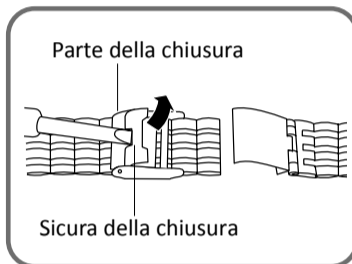
Collocare l'orologio da polso su una superficie morbida. Spingere il perno sul lato interno fino a farlo fuoriuscire per un breve tratto in direzione della freccia utilizzando un oggetto appuntito (ad es. una graffetta) (vedi disegno 1). Utilizzare una pinza per estrarre completamente il perno. Utilizzare una pinza per estrarre completamente il perno (vedi disegno 2). Ricomporre il cinturino. Spingere nuovamente dentro il perno (vedi disegno 3).



## Variante 3

(H00-AU-539)

Aprire la sicura della chiusura. Per tale scopo, utilizzare eventualmente un cacciavite o un oggetto simile. Tirare la parte della chiusura per la lunghezza desiderata. Richiudere la sicura della chiusura.



## IMPERMEABILITÀ

Le tabelle riportate qui di seguito indicano per quali attività e condizioni sono adatti gli orologi da polso. L'indicazione bar si riferisce alla sovrappressione dell'aria applicata all'atto del test dell'impermeabilità (DIN 8310).

L'orologio da polso sopporta per un periodo limitato una pressione di 3 bar.

- L'impermeabilità all'acqua secondo DIN è una caratteristica di progettazione che può essere compromessa da urti, oscillazioni di temperatura e dall'influsso di grassi e oli.
- Dopo ogni intervento all'orologio da polso, ad esempio sostituzione della batteria, revisione del meccanismo, pulizia, riparazione, ecc., deve esserne controllata l'impermeabilità all'acqua.

Resistente all'acqua fino	Pioggia, gocce	Lavaggio mani	Doccia	Bagno, nuoto	Attività subacquea
3 bar	Sì	Sì	No	No	No

## AVVISO

Si raccomanda di non indossare in sauna l'orologio da polso, poiché le differenze di temperatura potrebbero causare la formazione di condensa e danneggiare quindi l'orologio da polso.

- Durante il nuoto o sotto un getto d'acqua (per es. quando si lavano le mani) possono verificarsi picchi di pressione. Nei punti interessati, l'orologio da polso è soggetto a sollecitazioni notevolmente maggiori di quanto la profondità di immersione lascerebbe pensare.
- Solo a partire dalla classificazione 5 bar, l'orologio da polso può essere considerato impermeabile (possibile indossarlo sotto la doccia).
- A partire dalla classificazione 10 bar, è possibile utilizzare l'orologio durante il nuoto. L'impermeabilità non è una proprietà costante, poiché gli elementi di tenuta montati si allentano e possono anche danneggiarsi durante il funzionamento e l'uso quotidiano. Quando l'orologio da polso è esposto a grandi variazioni di temperatura, ad es. quando si prende il sole e subito dopo ci si tuffa in acqua più fredda, si può formare condensa nella cassa. Questo non comporta perdita d'acqua, ma l'umidità deve sempre essere rimossa immediatamente.

## PULIZIA E CURA

### AVVISO

### Pericolo di danneggiamento!

Una pulizia impropria può danneggiare l'orologio da polso.

- L'orologio da polso può venire a contatto con l'acqua solo nelle condizioni definite nel capitolo "Impermeabilità".
- Non utilizzare detergenti aggressivi o utensili per pulizia taglienti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Tali oggetti possono danneggiare le superfici.
- Pulire la parte anteriore e posteriore dell'orologio da polso con un panno morbido e privo di lanugine, leggermente inumidito o una spazzola morbida.

## DATI TECNICI

**Alimentazione:** 1 batteria a bottone  
tipo SR626SW  
(1 x 1,5 V SR626SW)

## SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Visto che per aprire il coperchio della cassa occorre un attrezzo speciale è necessario affidare ad un orologiaio il cambio delle batterie per evitare di danneggiare la cassa e gli anelli di tenuta.



### AVVERTIMENTO!

Rischio di esplosione in caso di errata sostituzione della batteria. Sostituire solo con lo stesso tipo di batteria o uno equivalente. Assicurarsi di inserire la batteria con la polarità corretta. Non cortocircuitare la batteria!

## SMALTIMENTO

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

### Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

### Apparecchi esausti non vanno gettati nei rifiuti domestici!



Questo simbolo indica che l'orologio da polso non deve essere smaltito con i rifiuti domestici in conformità alla direttiva di Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alle leggi nazionali.

Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta. Per esempio, questo può essere restituito all'acquisto di un nuovo prodotto simile o consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un uso improprio dei rifiuti può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono spesso contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali. Per informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio, contattare l'ufficio comunale, il responsabile dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche o l'impianto di smaltimento rifiuti.

### Batterie ed batterie ricaricabili non vanno smaltite nei rifiuti domestici!



In qualità di consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose\*

presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere e in modo che possano essere smaltite in tempo reale. Consegnare l'orologio da polso solo completo (con la batteria) e solo con batterie scariche al centro di raccolta!

\* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

### Direttiva RoHS 2011/65/UE

Testo breve della dichiarazione di conformità:



Con la presente Krippel-Electronics dichiara che l'orologio da polso rispetta i requisiti minimi e le altre indicazioni della direttiva RoHS 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito: [www.krippel-watches.de](http://www.krippel-watches.de)

## CODICE QR



### Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.